

«УТВЕРЖДАЮ»

Декан философского факультета МГУ

член-корр. РАН Миронов В.В.

« »

2018 год



Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

Факультет иностранных языков и регионоведения

Кафедра немецкого языка и культуры

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (немецкий язык)

по направлению подготовки аспирантов философского факультета

Направленности: 09.00.01. Онтология и теория познания. 09.00.03. История философии. 09.00.04. Эстетика. 09.00.05. Этика. 09.00.07. Логика. 09.00.08. Философия науки и техники. 09.00.11. Социальная философия. 09.00.13. Философская антропология, философия культуры. 09.00.14. Философия религии и религиоведение. 23.00.01. Теория и философия политики, история и методология политической науки. 23.00.02. Политические институты, процессы и технологии. 23.00.03. Политическая культура и идеологии. 23.00.04. Политические проблемы международных отношений глобального и регионального развития. 46. 06. 01. Политические науки.

Составитель: Кафедра немецкого языка и культуры

Форма обучения: очная, заочная

Москва

2018

Рабочая программа дисциплины (модуля)

1. Код и наименование дисциплины (модуля): **иностраннй язык (немецкий язык).**
2. Уровень высшего образования: **подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре.**
3. Направление подготовки: **470601 Философия, этика, религиоведение**
4. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП: **базовая часть ОПОП; обязательная для освоения, 1 год, 1-2 семестр.**
5. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников).

В результате освоения программы аспирантуры по направлению **Философия, этика, религиоведение** у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

- универсальные компетенции, не зависящие от конкретного направления подготовки;
- общепрофессиональные компетенции, определяемые направлением подготовки;
- профессиональные компетенции, определяемые направленностью (профилем) программы аспирантуры.

Планируемые результаты обучения по дисциплине иностранный язык (немецкий язык):

Формируемые компетенции (код компетенции, уровень освоения - при наличии в карте компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно- образовательных задач.	ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах Код 33(УК-3)

	<p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач Код УЗ(УК-3)</p>
	<p>ВЛАДЕТЬ: различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач В4 (УК-3)</p>
<p>УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Код З1(УК-4)</p>
	<p>ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках Код З3(УК-4)</p>
	<p>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках Код УЗ(УК-4)</p>

	<p>ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках Код В1(УК-4)</p>
	<p>ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках В2 (УК-4)</p>
	<p>ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках Код В4(УК-4)</p>
<p>ОПК-1: способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p>	<p>ЗНАТЬ: Знать основной круг проблем (задач), встречающихся в избранной сфере научной деятельности, и основные способы (методы, алгоритмы) их решения Шифр 31 (ОПК-1)</p>
	<p>ЗНАТЬ: Знать основные источники и методы поиска научной информации Шифр 32 (ОПК-1)</p>
<p>ОПК-2: готовность организовать работу исследовательского коллектива в научной отрасли, соответствующей направлению</p>	<p>ВЛАДЕТЬ: культурой научной дискуссии и навыками профессионального общения с соблюдением делового этикета Шифр: В1 (ОПК-2)</p>

ПОДГОТОВКИ	
	ВЛАДЕТЬ: иностранными языками Шифр: В2 (ОПК-2)
	ВЛАДЕТЬ: особенностями научного и научно-публицистического стиля Шифр: В3 (ОПК-2)

В результате освоения указанной программы аспирантуры выпускник должен обладать следующими компетенциями:

-универсальными компетенциями:

- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области философии, этики и религиоведения (УК-2);
- готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);
- способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5);

-общепрофессиональными компетенциями:

- способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1);
- готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);

-профессиональными компетенциями:

- способностью к самостоятельному проведению научно-исследовательской работы и получению научных результатов, удовлетворяющих установленным требованиям к содержанию диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук по соответствующей направленности (ПК-1).

6. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Объем дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных единицы, всего 144 часа, из которых 78 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (часов занятия лекционного типа, 68 часов занятия семинарского типа (семинары, научно-практические занятия, лабораторные работы и т.п.), 4 часа групповые консультации, часов индивидуальные консультации, часов мероприятия текущего контроля успеваемости, 6 часов мероприятия промежуточной аттестации), 66 часов составляет самостоятельная работа обучающегося.

7. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть). **Пороговый продвинутый уровень (B2) в Системе общеевропейских компетенций владения иностранным языком.**

8. Формат обучения: **очная/заочная формы обучения.**

9. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),	Всего (часы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них	Самостоятельная работа обучающегося, часы из них

форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)		Занятия лекционного типа	Занятия семинарного типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Всего
<p>Тема 1. Метод научного функционального стиля и особенности его реализации применительно к философским дисциплинам. Общеязыковые функции - общения, сообщения, воздействия и характеристики их воплощения в научном дискурсе (на примере немецкого языка). Специфика лексической системы научного стиля: принципы лексической организации немецкого научного текста. Отражение закономерностей логики в структурном, композиционном и синтаксическом оформлении жанров научного дискурса. Функциональные речевые стили устного и письменного научного общения.</p> <p>Виды учебной деятельности: Чтение и обсуждение научных текстов: практический анализ особенностей различных научных жанров. Аудирование.</p>	14		6	2			8	8		6
<p>Тема 2 Философское знание и его терминологическая система. Полисемия и синонимия терминов в областях метафизики, эпистемологии, логики. Сопоставление русских и немецких потенциальных терминологических соответствий: проверка наличия адекватной</p>	14		8				8	6		6

<p>переводческой эквивалентности. Виды учебной деятельности: практические задания по нахождению в текстах/подбору терминологических эквивалентов.</p>										
<p>Тема 3 Научная коммуникация: структурные модели в создании философского дискурса. Анализ текстовых образцов, подбираемых с точки зрения терминологической/содержательной репрезентативности и наличия элементов популяризации. Практическая реализация принципа популяризации/риторических приемов в «конструировании» философского дискурса для направленного эффекта коммуникативного воздействия. Виды учебной деятельности: Анализ/нахождение ключевых признаков в текстах-образцах. Написание текстовых фрагментов с заданными свойствами. Участие в устной научной дискуссии.</p>	14		8				8	6		6
<p>Тема 4 Устные речевые жанры в философском дискурсе. Совершенствование жанровых умений в устной разновидности научной коммуникации: презентация, дискуссия, обсуждение философских материалов. Обзорный анализ риторических приемов, повышающих эффективность речевого взаимодействия в системе немецкоязычного философского дискурса. Виды учебной деятельности: Аудирование: прослушивание/просмотр отрывков докладов на международных конференциях по философии (онлайн). Обсуждение выбранной темы в формате «круглого стола». Подготовка презентации/доклада по выбранной теме.</p>	18		10				10	8		8

<p>Тема 5 Совокупность письменных жанров в системе научной коммуникации. Анализ специфики формального и содержательного наполнения в рамках отдельных языковых жанров. Совершенствование навыков письменной речи: написание реферата, критического эссе, рецензии, аннотации, плана, конспекта, обзора. Общее представление о лексико-стилистических и грамматических структурных шаблонах, используемых при создании различных письменных текстов на немецком языке.</p> <p>Виды учебной деятельности: Чтение и анализ аутентичных научных текстов. Написание научных статей, тезисов, рефератов, рецензий, реализующих значимые языковые особенности научного стиля.</p>	20		10				10	8	2	10
<p>Тема 6. Анализ немецкой научной статьи. Особенности стилистической/содержательной наполненности и аргументации. Система устоявшихся жанровых языковых клише, существующих в немецкой научной традиции. Структурированность статьи: принципы вычленения и создания связей составляющих элементов на разных уровнях – в предложении, внутри абзаца, между абзацами/подразделами (реализация в немец. языке). Принятые в немецкой традиции требования к оформлению статьи/библиографических списков/ссылок/примечаний.</p> <p>Виды учебной деятельности: Структурно-стилистический анализ научных публикаций. Подготовка научных тезисов, резюме.</p>	22		8	2			10	6	6	12

<p>Тема 7. Взаимосвязь и опосредованность книжных и разговорных стилей в лексической системе немецкого языка. Специфические признаки публицистического стиля; взаимосвязанность научно-терминологических и разговорно-публицистических элементов в создании единой, но многогранной «модели» философского дискурса. Достижение эффекта максимального воздействия в рамках научной коммуникации на немецком языке.</p> <p>Виды учебной деятельности: подготовка текстовых фрагментов по заданной научной/публицистической тематике; подготовка докладов, кратких презентаций; участие в дискуссиях.</p>	14		8			8	6		6
<p>Тема 8. Переводческая деятельность как часть сферы научно-профессиональных компетенций внутри философской специализации. Типичные ошибки при двустороннем переводе, обусловленные интерференцией и лексико-грамматической омонимией. Функциональная эквивалентность различных лексических, грамматических и фразеологических структур (русского/немецкого языков). Использование в переводе принципов генерализации, конкретизации. «Ложные друзья переводчика». Актуальное членение: видоизменение тематических отношений в переводе; усилительные конструкции. Полисемия; расхождения семантических полей русских и немецких языковых единиц: вычленение верного переводческого соответствия среди словарных вариантов перевода; представление о контекстуальной эквивалентности.</p> <p>Виды учебной деятельности: практика устного перевода научных текстов. Практика письменного</p>	22		10			8	6	6	12

перевода научных текстов. Перевод и реферирование научных текстов.													
Промежуточная аттестация	2 (зачет)												
	4 (экзамен)												
Итого	144						78						66

*Текущий контроль успеваемости может быть реализован в рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций

**Промежуточная аттестация может проходить как в традиционных формах (зачет, экзамен), так и в иных формах (балльно-рейтинговая система, защита портфолио, комплексный экзамен, включающий выполнение практических заданий (возможно наряду с традиционными ответами на вопросы по программе дисциплины (модуля)))

10. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) и методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю):

1. Фидарова Ф. К. Wozu noch Philosophie. М. Университетская книга. 2013.
2. Klassiker der Philosophie. Bd. II. München. 1985.
3. Philosophen. Lesebuch. Bd. 3. Berlin. 1991.
4. Карапетян Г. К. Курс практической грамматики немецкого языка (для аспирантов). М. Университетская книга. 2009.

Текущая и опережающая самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий, которые логически дополняет аудиторную работу аспирантов, включает в себя индивидуально-поисковую работу по самостоятельному изучению материала в рамках определенной темы и выполнение заданий на закрепление данного материала;

- обязательная самостоятельная работа студента по заданию преподавателя (самостоятельная работа аспирантов в библиотеке, в том числе электронной);
- индивидуальная самостоятельная работа аспирантов в команде (работа с Интернет-ресурсами, подготовка реферата, научных статей, презентаций по теме диссертационного исследования, участие в научных и практических конференциях);
- индивидуальные консультации с преподавателем (как непосредственно, так и на основе удаленного доступа).

11. Применяемые образовательные технологии для различных видов учебных занятий и для контроля освоения обучающимися запланированных результатов обучения:

В ходе практических занятий и в рамках самостоятельной работы учащихся широко применяются различные информационно-коммуникационные технологии (ИКТ): обучающие, информационно-поисковые и справочные, демонстрационные, учебно-игровые:

- практические занятия;
- письменный контроль усвоенного материала;
- устный контроль усвоенного материала;
- работа с аудио и видеоматериалами на иностранном языке;
- проектный метод (презентации);
- анализ и обсуждение самостоятельных и контрольных работ;
- поисковый метод (поиск и систематизация материала);
- исследовательский метод.

12. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

- Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования.
- Описание шкал оценивания.
- Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), характеризующих этапы формирования компетенций.

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине(модулю)	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю) ШКАЛА оценивания <i>(критерии берутся из соответствующих карт компетенций, шкала оценивания (4 или более шагов) устанавливается в зависимости от того, какая система оценивания (традиционная или балльно-рейтинговая) применяется организацией)</i>					ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ**
	1	2	3	4	5	
ЗЗ (УК-3) ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей предоставления результатов научной деятельности в устной и письменной форме	Неполные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Сформированные и систематические знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	<ul style="list-style-type: none"> • <i>тестирование;</i> • <i>индивидуальное собеседование,</i> • <i>письменные ответы на вопросы.</i>
УЗ (УК-3) УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских	Отсутствие умений	Фрагментарное следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и	В целом успешное, но не систематическое следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении при работе	Успешное и систематическое следование нормам, принятым в научном общении, для успешной работы в	<i>Простые ПКЗ Защита ИДЗ (индивидуальных домашних заданий)</i>

коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач		международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	
В4 (УК-3) ВЛАДЕТЬ: различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но не систематическое применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков использования различных типов коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	Успешное и систематическое владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	<i>Комплексные ПКЗ</i>
31 (УК-4) ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Неполные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Сформированные и систематические знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<ul style="list-style-type: none"> • <i>тестирование;</i> • <i>индивидуальное собеседование,</i> • <i>письменные ответы на вопросы.</i>
33 (УК-4) ЗНАТЬ:	Отсутствие знаний	Фрагментарные	Неполные знания	Сформированные, но	Сформированные	<ul style="list-style-type: none"> • <i>тестирование;</i>

стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках		знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	<ul style="list-style-type: none"> • <i>индивидуальное собеседование,</i> • <i>письменные ответы на вопросы.</i>
У-3 (УК-4) УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Отсутствие умений	Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	<i>Простые ПКЗ Защита ИДЗ</i>
В1 (УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков анализа научных текстов на	Успешное и систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	<i>Комплексные ПКЗ</i>

				государственном и иностранном языках		
В2 (УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<i>Комплексные ПКЗ</i>
В4 (УК-4) ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках	<i>Комплексные ПКЗ</i>
З1 (ОПК-1) ЗНАТЬ: Знать основной круг проблем (задач),	Отсутствие об основных проблемах и	Фрагментарные представления об основных	Неполные представления об основных	Сформированные, но содержащие отдельные	Сформированные систематические представления об	<ul style="list-style-type: none"> • <i>тестирование;</i> • <i>индивидуальное собеседование,</i>

встречающихся в избранной сфере научной деятельности, и основные способы (методы, алгоритмы) их решения	методах решений	проблемах и методах решений	проблемах и методах решений	пробелы представления об основных проблемах и методах решений	основных проблемах и методах решений	<ul style="list-style-type: none"> • <i>письменные ответы на вопросы.</i>
32 (ОПК-1) ЗНАТЬ: Знать основные источники и методы поиска научной информации	Отсутствие знаний об источниках и методах поиска информации	Фрагментарные представления об источниках и методах поиска информации	Неполные представления об источниках и методах поиска информации	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об источниках и методах поиска информации	Сформированные систематические представления об источниках и методах поиска информации	<ul style="list-style-type: none"> • <i>тестирование;</i> • <i>индивидуальное собеседование,</i> • <i>письменные ответы на вопросы.</i>
В1 (ОПК-2) ВЛАДЕТЬ: культурой научной дискуссии и навыками профессионального общения с соблюдением делового этикета	Отсутствие культуры профессионального общения	Фрагментарное применение навыков профессионального общения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков профессионального общения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков профессионального общения	Успешное и систематическое применение навыков профессионального общения	<i>Комплексные ПКЗ</i>
В2 (ОПК-2) ВЛАДЕТЬ: иностранными языками	Отсутствие навыков владения иностранными языками	Фрагментарное применение навыков владения иностранными языками	В целом удовлетворительные, но не систематизированные навыки владения иностранными языками	В целом удовлетворительные, но содержащие отдельные пробелы навыки владения иностранными языками	Успешное и систематическое применение навыков владения иностранными языками	<i>Комплексные ПКЗ</i>

ВЗ (ОПК-2) ВЛАДЕТЬ: особенностями научного и научно- публицистического стиля	Отсутствие навыков написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистическо го стиля	Фрагментарные навыки написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистическо го стиля	В целом удовлетворительны е, но не систематизированн ые навыки написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистического стиля	В целом удовлетворительн ые, но содержащие отдельные пробелы навыки написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистического стиля	Успешное и систематическое применение навыков написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистическо го стиля	<i>Комплексные ПКЗ</i>
--	---	---	---	--	--	------------------------

Процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) зависят от того, какая форма промежуточной аттестации используется – традиционная (зачет, экзамен) или иная (балльно-рейтинговая система, портфолио и т.д.).

Для оценивания результатов обучения в виде **знаний** используются следующие процедуры и технологии:

- тестирование;
- индивидуальное собеседование,
- письменные ответы на вопросы.

Для проведения итогового контроля сформированности компетенции используются защиты индивидуальных или групповых проектов, оформление и защита отчетов по комплексным практическим работам.

- Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции.
- Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.

Для текущего и промежуточного контроля усвоенных знаний используется систематический устный/письменный опрос по изучаемым темам. Для совершенствования необходимых коммуникативных навыков предлагается выполнение устных и письменных коммуникативных заданий, подготовка и проведение презентаций на различные изучаемые темы. Аспиранты еженедельно получают домашние задания и отчитываются о выполнении заданий на занятиях. В аудитории выполняется презентация текста по подготовленному плану, она оценивается с точки зрения содержания и формы, соответствия стандартам академического стиля, грамматической и лексической корректности излагаемого. К оценке привлекаются аспиранты группы.

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в письменной форме:

- 1. Подготовить письменный перевод текста с русского на немецкий язык, с немецкого на русский язык.**
- 2. Составить вопросы к прочитанному тексту и сформулировать основной тезис автора.**
- 3. Составить план реферирования текста.**
- 4. Устное реферирование текста.**
- 5. Написать доклад по проблеме научного исследования.**
- 6. Написать научный реферат по теме исследования.**

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в устной форме:

- 1. Сделать презентацию текста по специальности.**
- 2. Принять участие в обсуждении специальной проблемы.**
- 3. Сделать презентацию доклада по проблеме исследования, реферата с учетом немецкой научной традиции.**

Итоговый контроль состоит из письменной и устной частей.

Письменная часть включает:

- 1. проверку навыка реферирования научного текста: письменный реферат на русском языке (с визой научного руководителя), выполненный на основе монографии или нескольких научных статей англоязычных авторов, имеющих общий объем не менее 150 стр.;**
- 2. проверку навыка письменного перевода со словарем текста по специальности из расчета 2000 зн. в академический час.**

Устная часть включает:

- 1. проверку речевой и культурной компетенции (бытовая и общекультурная сфера): передача содержания газетной статьи (1500 зн.) и беседа по ее теме. Просмотровое чтение текста без словаря объемом 1000-1500 печатных знаков по специальности и пересказ его содержания на иностранном языке. Время подготовки 10-15 мин.;**

2. проверку речевой и культурной компетенции (научная сфера) : краткое сообщение о задачах и результатах диссертационной работы с соблюдением параметров организации научной речи: вступление, развитие, заключение.

Кандидатский экзамен проводится в два этапа: 1) письменный перевод текста по специальности; 2) устный перевод текста по специальности; 3) передача содержания газетной статьи; 4) беседа о диссертации (в соответствии с программой – минимум кандидатского экзамена по общенаучной дисциплине «Иностранный язык»).

13. Ресурсное обеспечение:

Перечень основной и дополнительной учебной литературы:

Основная учебная литература:

1. Фидарова Ф. К. Wozu noch Philosophie. М. Университетская книга. 2013.
2. Klassiker der Philosophie. Bd. II. München. 1985.
3. Philosophen. Lesebuch. Bd. 3. Berlin. 1991.
4. Карапетян Г. К. Курс практической грамматики немецкого языка (для аспирантов). М. Университетская книга. 2009.

Дополнительная учебная литература:

1. Eisler Rudolf. Wörterbuch der philosophischen Begriffe. Basel. 2005.
2. Eisler Rudolf. Philosophenlexikon. Leben, Werke und Lehren der Denker. Würzburg. 1972.
3. Historisches Wörterbuch der Philosophie. Hrsg. Joachim Ritter, Karlfried Gründer, Gotfried Gabriel. Bd. 1-12. Basel. 2005.
4. Kunzmann P., Burkgard F.P., Wiedmann F. DTV-Atlas Philosophie. München. 2001.
5. Кунцман П., Буркард Ф. П., Видман Ф. Философия. DTV-Atlas М. Рыбари. 2002.
6. Schweitzer A. Geschichte der Leben-Jesu-Forschung. Tübingen. 1984.
7. Die Wochenzeitung „Das Parlament“. Aus Politik und Zeitgeschichte. 79. Herausgegeben von der Bundeszentrale für politische Bildung.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Научная библиотека МГУ имени М.В. Ломоносова: <http://nbmgu.ru/nbmgu>;

2. Deutschsprachige Philosophie/Tagungen/Neuerscheinungen:

<http://www.information-philosophie.de/>

<http://www.philo.de/Philosophie-Seiten/>

<http://www.dgphil.de/home>

3. Die Wochenzeitung „Das Parlament“. Aus Politik und Zeitgeschichte. 79.

[www.bpb: de/apuz-aktuell](http://www.bpb.de/apuz-aktuell)

14. Язык преподавания: **немецкий**.

15. Преподаватели: к. культур., доц. Ф. К. Фидарова